

# Excelsior



.35

¡VIEJAS PULCRAS DE INTRAMUROS!

Manila, Octubre 20, 1929

# LA YERBANA

EXQUISITO  
ATRACTIVO  
INSUPERABLE



CORONA  
REAL



# Excelsior

REVISTA DECENAL ILUSTRADA

Registrada en la Administración de Correos como correspondencia de segunda clase.

ADMINISTRACION  
Sta. Potenciana 32

TERCERA EPOCA

A. GARCIA  
Editor-Prop.

NUMERO 843

MANILA, 20 OCTUBRE, 1929

AÑO XXVI

## Morisco Decenal

Decena completa por los acontecimientos que en tres círculos de la vida de la capital—religioso, social y político—se han registrado.

La tradicional Naval de Manila se ha celebrado este año con igual o aun mayor esplendor. Durante todo el novenario el hermoso templo de Santo Domingo se vió invadido por incontables devotos de la Virgen Morena y milagrosa del Rosario, que el último día salió en procesión, recorriendo el itinerario acostumbrado y presentando su paso una ingente muchedumbre.

Las fiestas de caridad de los Colegios de Santa Escolástica y de Santa Teresa constituyeron otros tantos acontecimientos, que atrajeron durante todo el tiempo que duraron a lo mejor y más granado de nuestra sociedad.

La colonia china residente en Manila ha conmemorado con gran entusiasmo el decimo octavo aniversario de la proclamación de su República, asistiendo a los diversos actos por tal motivo celebrados, nuestras autoridades, el cuerpo consular y el elemento más destacado y preeminente en los círculos sociales, comerciales, etc., de Manila.

Y como término y digno remate de tan ani-



*Banquete en honor al Sr. Leopoldo Melian, hijo del Conde de Perampas. Sr. Antonio Melian, que ha llegado recientemente de los Estados Unidos donde estudió el Comercio. De izquierda a derecha: Sr. F. Osorio, Sra. de Hawkins, Sr. A. Rosales, Sra. de Mason, el Consul del Perú en Hongkong, Sr. E. Rouillon, Sra. de don J. Ledesma, Sr. L. Melian, Srta. P. Barnes, Sr. A. Zobel, Sra. de F. Osorio, el Vice-consul del Perú en Hongkong, Sr. J. C. Moñaschi, Sra. de A. Rosales, el Consul de España en Hongkong, Sr. J. Ledesma, Sra. de don J. C. Moñaschi, Sr. A. Melian, Srta. A. O'Brien, Mr. Huskins, Sra. de A. Zobel, Mr. Mason y Sra. de Barnes.*

Del mundo social, anotamos el baile dado por la Peña Ibérica con motivo de la fiesta de la Pilarica y del que fué invitado de honor el eminente tenor Fleta. Excusado decir que en ese baile, como en todos los de tan simpática sociedad, reinó la mayor animación y la más franca alegría.

Como notas salientes, citamos el té del "Army and Navy Club", selecto y distinguido por su aristocrática concurrencia y el celebrado en el "Cosmos Club" en honor de la escritora china Liao Chung Kai, que nos ha visitado.

mada decena, en el campo de la política una noticia sensacional y demasiado buena para ser cierto, según los eternos y empetatados pesimistas: la proximidad de la tan ansiada y tan justa independencia de Filipinas. Vedado para nosotros el campo a que nos referimos, nos contentamos solo con apuntar la nota máxima que acusa, aunque deseando callada y vehementemente que sea verdad tanta belleza y se traduzca pronto en una hermosa realidad.

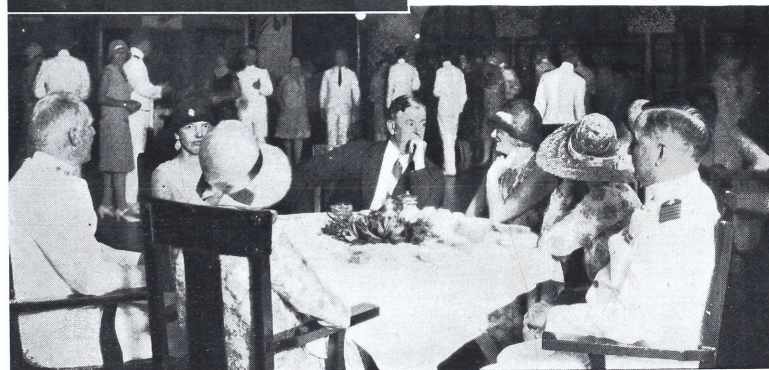
El tiempo, saltarin y jugueton como la decena.



*Brillante y animado aspecto que ofrecía el salón durante el animado "Tea Party" dado por el "Army and Navy" en su casa social.*

← *Grupo formado por la Sra. de J. D. Carter, Senador Sergio Osmeña y Sra., y Mr. H. S. Soselle y Sra.*

• *La mesa ocupada por el Gobernador Davis, en la que se hallan de izquierda a derecha: Srta. Alicia Davis, Coronel Tracy, Sra. del Capitán Michael, Gobernador Davis, Sra. del Coronel Tracy, Srta. Alita Davis y el Capitán Michael.*





En el círculo; la Sra. de Mr. Roy W. Howard, distinguido periodista americano que ha sido objeto de varios agasajos durante su permanencia en esta capital. (Abajo) Mr. Howard, en su visita a la Legislatura. En la fotografía aparece con el Presidente interino del Senado, Sr. Osmeña y el "Speaker" pro-tempore, Sr. Paredes.



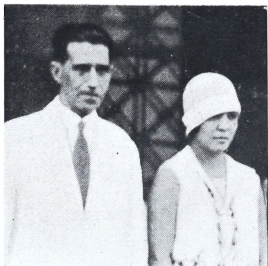
**PROMINENTES Y DISTINGUIDOS PERSONAJES QUE HAN LLEGADO POR EL "PRESIDENT CLEVELAND".**



El Consul del Perú en Hongkong, D. Eleodoro Pontillon y Sra.



El vice-consul del Perú en la misma colonia, D. José Carlos Moñashi y Sra.

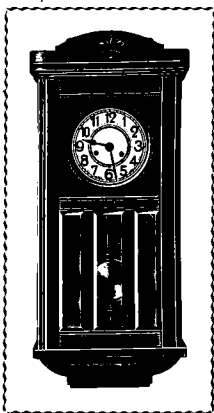


← El Consul de España en Hongkong, D. José Ledesma y Sra.

D. Leopoldo Melián, hijo del Conde de Peracamps, D. Antonio Melián. →→



## RELOJES DE PARED



De la acreditada marca "NEW HAVEN"  
de los Estados Unidos.

Variedad de modelos — son de ocho días de  
cuerda, garantizados.

---

H. E. HEACOCK CO.

Escolta y David



**SRA. DA. ALICIA SYQUIA DE QUIRINO**

**ESPOSA DEL ILUSTRE SENADOR POR EL PRIMER  
DISTRITO, HON. ELPIDIO QUIRINO.**

# MUJERCITAS DE HOY

## LA ENFERMERA

Por FIDEL ROJO

**H**E vivido doce días en un hospital. Y digo "he vivido" porque muchos van al hospital para morir, otros para volver a nacer... Y ni me he muerto, ni he vuelto a nacer, por la sencilla razón de que no habiéndome recluso en calidad de enfermo, sino por circunstancias de familia, no he dejado de sentir un solo instante la voluptuosidad de vivir...

No nos damos cuenta exacta de la alegría de la vida, y de todo cuanto encierra para nosotros, sino estando en inminente peligro de perderla, o bien, inmediatamente después de pasada la crisis y de arrebatar a la muerte, palmo a palmo, suspiro tras suspiro, la vitalidad que instantes o días antes se nos escapaba a chorros.

Vivir, sí, vivir plenamente, tras de morir viéndolo—mil veces más temible que la misma muerte—con el temor constante de la muerte clavado en la imaginación hipertrofiada por la fiebre, es conocer el valor integral de la vida. Y conocer la vida así es amarla.

Ver inflarse gradualmente las carnes, que poco ha se emaciaban enseñando el esqueleto; sentir de nuevo la sangre agolparse en las sienas, precipitarse por las venas y tamborilear la caja torácica, tras de sentir en su lugar la frialdad y el vacío de la fosa, es vivir de verdad.

Por eso, por absurdo y por ilógico que parezca en ningún otro lugar se vive una vida más intensa y más afirmativa que dentro de un hospital; aún el enfermo, que sabe que va a morir; va contando los días y las horas que le restan de vida—como contaría el avaro su tesoro—procurando concentrar y vivir en esos pocos instantes la capacidad vital, que otro más afortunado—¿o diré menos?—quizá tarde en vivir años y años.

A fuerza de ver, con los ojos del miedo y del instinto de la propia conservación, a la Enjuta rondando en cada pasillo, atisbando por cada

puerta, emboscándose debajo de cada cama y asomándose a los ojos de cada paciente; y de oír sus pasos cautelosos y arteros, resbalar de cuarto en cuarto, subir y bajar pisos, y estacionarse con especial delectación en la sala de operaciones—hasta precedidos y pregonados a veces por la campanilla agorera del Viático—he sentido hincármese adentro y en lo más profundo de mis entrañas, como jamás lo he sentido, la enorme, la inenarrable fruición de vivir...

Y quizá, por la fuerza misma del tremendo contraste, junto al velo negro de la Enguadañada, que parecía proyectar su sombra en todas partes, he visto surgir también por todos lados la cofia clara de la enfermera, como una celestial aparición.

Con su uniforme blanco, cubriéndola como un ropaje de nieve de la cabeza a los pies, la he visto deslizarse por corredores y habitaciones, irradiando de toda su persona las tres virtudes teológicas: fe, esperanza y caridad. Fe en la bondad divina, esperanza de la ciencia humana y caridad con el prójimo.

Si hay alguna profesión que más siente a la peculiar idiosincracia femenina, sobre todo a las virtudes tradicionales de la mujer filipina—pacienzuda, hogareña, humilde y laboriosa—esa es sin duda la profesión de *nurse*.

¡Dulce novia blanca de los hospitales y de todos los sitios donde se retuerce impotente la miseria humana, y se arrastra insidiosa la Novia postrera de todos los mortales, yo te bendigo, porque eres la Flor que brota del Erial, la Belleza junto a la Fealdad, la Vida frente a la Muerte...!



ASPIRINA  
EL MEJOR REMEDIO PARA LOS DOLORES



# Oro de Ley

## EL FILOSOFASTRO

Por LEANDRO FERNÁNDEZ MORATÍN

Ayer don Ermeguncio, aquel pedante  
Locuaz, declamador, a verme vino  
En punto de las diez. Si de él te acuerdas,  
Sabrás que no tan solo es importuno,  
Presumido, embrollón; sino que a tantas  
Gracias añade la de ser goloso,  
Más que el perro de Filis. No te puedo  
Decir con cuantas indirectas frases,  
Y tropos elegantes y floridos,  
Me pidió de almorzar. Cedió al encanto  
De su elocuencia, y vieras couducida  
Del rústico gallego que me sirve,  
Ancha bandeja con tazón chino  
Rebosando de hirviente chocolate;  
(Ración cumplida para tres Doctores  
De Salamanca) y en cristal luciente,  
Agua que serenó barro de Andújar:  
Tierno y sabroso pan, mucha abundancia  
De leves tortas y bizcochos duros,  
Que toda absorben la porción suave  
De Soconusco, y su dureza pi rden.  
No con tanto placer el lobo hambriento  
Mira la enferma res, que en solitario  
Bosque perdió el pastor; como el ayuno  
Huésped, el don que le presento opimo.

Antes de comenzar el gran destrozo,  
Altos elogios hizo del fragante  
Aroma que la taza despedía,  
Del esponjoso pan, de los dorados  
Bollos, del plato, del mantel, del agua;  
Y empieza a devorar. Mas no presumas  
Que por eso calló; diserta y come,  
Engulle y grita, fatigando a un tiempo  
Estómago y pulmón. ¡Qué cosas dijo!  
¡Cuánta doctrina acumuló, citando,  
Vengan al caso o no, godos y etruscos!  
Al fin, en ronca voz;—¡Oh! edad nefanda,  
Vicios abominables! ¡Oh costumbres!  
¡Oh corrupción! exclama; y de camino  
Dos tortas se tragó.—¡Qué a tanto llegue  
Nuestra depravación, y un placer solo  
Tantos afanes y dolor produzca  
A la oprimida humanidad! Por este  
Sorbo llenamos de miseria y luto  
La América infeliz, por él Europa,  
La culta Europa, en el oriente usurpa

Vastas regiones; porque puso en ellas  
Naturaleza el cinamomo ardiente:  
Y para que más grato el gusto adule  
Este licor, en duros eslabones  
Hace gemir al atezado pueblo,  
Que en África compró, simple y desnudo.  
¡Oh! ¡qué abominación!--Dijo, y llorando  
Lágrimas de dolor, se echó de un golpe  
Cuanto en el hondo canglón quedaba.

Claudio, si tú no lloras, pues la risa  
Llanto causa también, de mármol eres:  
Que es mucha erudición, celo muy puro,  
Mucho prurito de censura estoica  
El de mi huésped; y este celo, y esta  
Comezón docta, es general locura  
Del filosofador siglo presente.  
Más difíciles somos y atrevidos  
Que nuestros padres, más innovadores,  
Pero mejores nó. Mucha doctrina,  
Poca virtud. No hay picarón tramposo,  
Venal, entremetido, disoluto,  
Infame delator, amigo falso  
Que ya no ejerza autoridad censoria  
En la Puerta del Sol, y allí gobierne  
Los Estados del mundo: las costumbres,  
Los ritos y las leyes mude y quite.  
Próculo, que se viste, y calza, y come  
De calumniar y de mentir, publica  
Centones de moral. Névio, que puso  
Pleito a su madre y la encerró por loca,  
Dice que ya la autoridad paterna  
Ni apoyos tiene ni vigor, y nace  
La corrupción de aquí. Zenón, que trata  
De no pagar a su pupila el dote,  
Habiéndola comido el patrimonio  
Que en su mano rapaz la ley le entrega,  
Dice que no hay justicia, y se conduele  
De que la probidad es nombre vano...  
... Camilo apunta  
Cien onzas, mil, a la mayor de espadas,  
En ilustres garitos disipando  
La sangre de sus pueblos infelices;  
Y habla de patriotismo... Claudio, todos  
Predican ya virtud como el hambriento  
D. Ermeguncio cuando sorbe y llora...  
Dichoso aquel que la practica y calla.

# Nuestros Colaboradores

**R**ECORDANDO lo dicho por Alfredo de Musset, el vaso de EXCELSIOR, como el de aquel eminente literato francés, es pequeño, pero también EXCELSIOR, bebe en su propio vaso; esto es, que dentro de nuestro reducido campo de acción procuramos que cuanto en él aparezca sea nuestro en la originalidad que representa la producción de trabajos escritos expresamente para nuestra revista y suscritos por firmas como la que hoy por primera vez honra nuestras columnas.

Continuación es esta colaboración de otras de revelantes méritos literarios, que habrán podido apreciarse por los que favorecen este decenario. Pertenecen al eminente literato y periodista don Luis de Oteyza, antiguo amigo y visitante de estas Islas, que inicia su labor con una bella crónica, como todas las suyas, a la que seguirán otras que nos irá remitiendo desde Nueva York, Méjico Cuba y otros puntos de América del Norte y del Sur que se propone visitar en el viaje que está realizando y que abrigamos la seguridad de que serán todas leídas con interés creciente.

Sobradamente conocida es del mundo de habla hispana la fama mundial de que goza don Luis de Oteyza, quien está obteniendo un éxito merecido, rotundo y definitivo con sus dos últimas obras "El Diablo blanco" y "Viva el rey!", la primera de las cuales va a ser en breve filmada por una poderosa empresa cinematográfica norteamericana, bajo su dirección personal.

Sirvan estos esfuerzos de nuestra publicación en pro del idioma castellano, de estímulo, en cierto modo, a los aficionados a la literatura residentes entre nosotros que tienen a su disposición las páginas de EXCELSIOR para dar a conocer, al par que sus trabajos, los progresos de esa hermosa lengua en Filipinas, no obstante las trabas de todas clases que se le ponen para su arraigo y desarrollo.

Y a propósito de la primera crónica que publicamos no podemos resistirnos a copiar lo que "La Libertad" de Madrid decía al iniciar la suscripción para el regalo de honor al Sr. Oteyza:

## PARA DESPEDIR A OTEYZA UN MALETIN DE HONOR

"Otra vez el lit rato viajero Luis de Oteyza emprende uno de sus "raids", de los que luego resultan libros de viajes y novelas de aventuras tan apreciadas por el público y la crítica como



DON LUIS DE OTEYZA

"De España al Japón" y "El diablo blanco", "Al Senegal en avión" y "¡Viva el rey!"

Sus amigos y admiradores queremos, al despedirle, testimoniarle de algún modo el afecto con que seguiremos sus andanzas por tierras de América del Centro y del Norte, que es adonde se encamina ahora.

¿Cómo hacer eso? Entre nosotros ha surgido la idea de regalar a quien tanto viaja lo que para todo viajero es artículo de primera necesidad: un maletín. Un maletín que en este caso será de honor.

Cuantos dese n adherirse a tan singular como práctico homenaje habrán de dejar en la librería Fe, Puerta del Sol, 15; librería Renacimiento, plaza del Callao, 1, esquina a Preciados; librería Pueyo, Arenal, 6; Conserjería del Círculo de Bellas Artes y Redacción de "La Libertad" la cuota única de cinco pesetas y su firma, que será reproducida en la chapa de plata que llevará el maletín con la correspondiente dedicatoria. Y han de hacerlo cuanto antes, ya que el próximo sábado, día 31, habrán de quedar cerradas las inscripciones, puesto que Oteyza sale el 2 de Septiembre para Cádiz, donde embarcará en el "Manuel Arnús".—Alfonso Hernández Catá, Luis Jiménez de Asúa, Joaquín Aznar, Manuel Fontdevilla, Antonio de Lezama, Manuel Castro Tiedra Juan Cristóbal, Joaquín Novaes Teixeira, Joaquín Arderius, Santiago de la Cruz, Julio Romero de Torres, Alfonso."

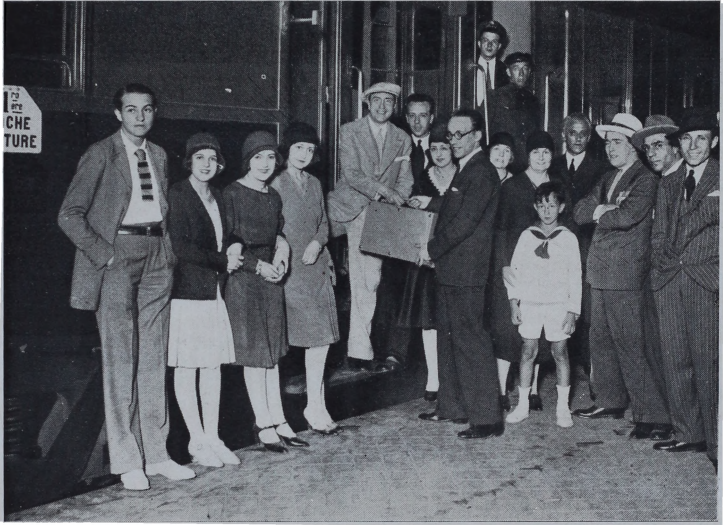
## CRONICA DE PARTIDA

# EL MALETIN DE HONOR

(Exclusivo para Excelsior)

Enterados de que me proponía emprender un nuevo viaje, buenos amigos—entre los que figuran los claros nombres de Hernández Catá, Jiménez de Asúa, Manuel Fontdevila, Juan Cristobal, Joaquín Arderius y Romero de Torres—quisieron tributarme un homenaje de afecto y consideración. ¿El consabido banquete...? ¡Oh, no! El selecto literato, el periodista insigne, el

tres o a las plumas de honor que se confieren a los cinceladores del estilo. Un honoroso presente adecuado a mi especialidad. Y entonces... Pero les dejo a los obsequiantes la palabra, copiando de la convocatoria que hicieron pública: "Entre nosotros ha surgido la idea de regalar a quien tanto viaja lo que para todo viajero es artículo de primera necesidad:



El ilustre escritor don Luis de Oteiza, al partir en la Estación de Atocha, de Madrid, recibiendo el maletín de honor del que le hace entrega en nombre de los donadores, el ilustre literato portugués Novres Teixeira. Foto-Alonso (Madrid)

director de "Heraldo de Madrid", el gran escultor, el novelista de vanguardia y el mago de la paleta y los pinceles están muy por sobre de tan plebeyo agasajo, y considerándome a mí—con ben volencia generosa—digno compañero de ellos en aristocracia espiritual, renunciaron a honrarme como a cualquier nuevo rico de la fama. En el consabido banquete no había ni que pensar siquiera.

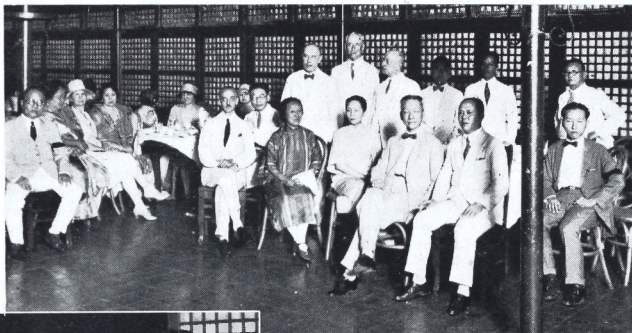
Pero entonces había que pensar en otra cosa. Y en otra cosa pensaron, resultando—¿cómo no, dada la categoría intelectual de los que pensaban?—algo extraordinario. Decidieron hacerme un presente análogo a las espadas de honor que se otorgan a los guerreros ilus-

trados. ¡Un maletín que en este caso será de honor!"

La idea tuvo un éxito grande. En las librerías de Fe, Pueyo y Parnaso, en la secretaría del Círculo de Bellas Artes y en las redacciones del "Heraldo" y de "La Libertad", acudieron a dejar sus cuotas para la compra del maletín y sus firmas para estamparlas en la plancha de plata de este muchos escritores, artistas y políticos. ¡Hasta políticos! que, por lo extraño del caso sin duda, salieron para eso del ostracismo en que gimen! Ese Madrid tan novelesco, acogió complacidosísimo la novelera.

Y yo también. Lo confieso paladinamente. Me complació el agasajo en extremo. Seguí in-

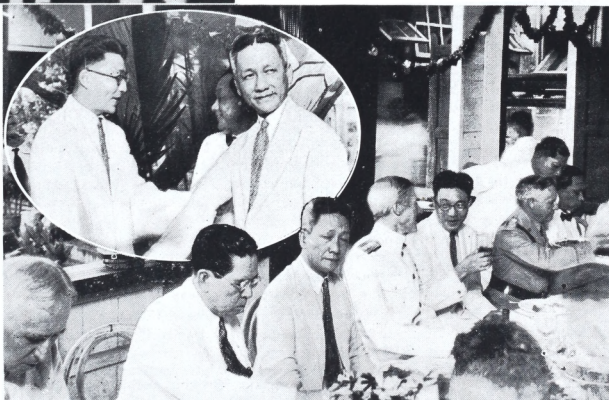
**"Tea Party"**  
 en el "Cosmos Club" ofrecido por el Consul General Chino, Mr. Kwong y Sra., en honor a la notable artista y escritora china, Sra. de Liao Chung Kai. En la foto-



grafía aparecen entre otros: Sr. C. Palanca, Sra. de Chu, Sra. de Liao Chung Kai, el Consul, Sr. Kuong y Sra., Senador Osmeña y Sra., los Secretarios, Sres. A. Santos, Vargas, y Ventura; el Consul Suizo, Sra. de Y. T. Oei, Srtas. Pi Wa Lai, Poi Lang Whong, Lou Kin Yung y Chan Hang Yung; el Consul de España, Sr. Calderon; Sr. R. Fernandez y el Sr. W. Trinidad. Foto izquierda: La Sra. del Ministro del Exterioir del gobierno nacionalista chino; Sra. de Liao Chung Kai y el Consul Mr. Kwong.

Recepción en el "Oriental Club" por el 18.º aniversario de la vecina República China. En el inserto; los Presidentes interinos de ambas

Cámaras, Sres. Osmeña y Paredes, saludando al Consul de la República China en Manila, Sr. Kwong. Abajo de izquierda a derecha: El Alcalde Sr. Earnshaw, Senador Osmeña, Abnirante McDougal, Consul Kwong, General Malone y el "Speaker" Paredes que ocuparon la mesa presidencial en el banquete.



teresado las listas de adhesión, que crecían y se elevaban—¡tantos inscritos y algunos tan ilustres!—; me asombró la suma a que montaba la suscripción—en vez de un maletín iba a ser un baul lo que me comprasen—, y finalmente, cuando en la Estación de Atocha, Novaes Texeira—se designó a este eximio lusitano, para dar carácter internacional al homenaje—me hizo entrega del obsequio, ante los fognozos de magnésio de los reporteros fotógrafos, me estremecí de orgullo. Más ahí terminó mi goce, empezando mis quebrantos.

Arrancó el tren, y yo, con el maletín en la mano, entré en mi departamento. Entonces—antes lo habían estado haciendo cuantos acudieron a despedirme—pude examinar el magnífico regalo. Y me quedé frío, yerto. Defraudado no, ¿eh? Ya calificqué al regalo de magnífico. Pero por esa misma magnificencia...

Es el maletín de finísima piel con broches de plata, y en su tapa lleva una plancha de metal repujado, donde, además de honrosa dedicatoria—“Al literato *inquieto* y *andariego* Luis de Oteya sus amigos y admiradores”—, van grabadas las firmas de todos los que han contribuido a regalármelo. Y por dentro, sobre gatuado de raso azul, profusión de objetos de tocador, más que suficientes para aumentar la belleza de una profesional de los encantos físicos, de cristal tallado los frascos, de plata labrada las cajas y polveras y de rubia concha los peines y demás pulidores.

¿Qué hago yo con esto?, ha sido la pregunta sin respuesta que me formulé. Marchar por el ancho mundo, saltando de un tren a un auto y de un navio a un avión, con semejate impedimento es imposible. Ya no podría hacer nada en mis viajes sino cuidar del maletín. Y todavía habría de serme difícilísimo cuidarle, pues no existirá un ladrón que al verlo no se sienta tentado por él, sin contar con que el menor roce puede mancharlo y romperlo el golpe más leve... Mi vida una vida de vigilancia y de esmero, iba a ser precisa para la custodia y el mimo del maletín dichoso.

Ni a dejarlo en la red del vagón me atreví. ¿Si una sacudida del tren lo hiciera caer?... ¿Si otro viajero le pusiera encima un bagaje de verdad?... Lo envolví en mi manta, como a una criatura enferma, y compartí con él la estrecha litera del coche-cama, cosa que ni con una mujer amada he hecho nunca.

Y luego, al pasar al coche-comedor lo he llevado conmigo, no decidiéndome a dejarlo solo. Y después, he cargado con él en la Estación, pues no era prudente confiárselo a un mozo. Y por fin llegado al Hotel, lo he depositado en la caja de caudales.

He meditado mucho respecto a lo que debiera hacer con el maletín de honor, decidiendo, al

cabo, que llevarlo a América no cabía dentro de mis posibilidades. En los Estados Unidos tendría que pagar detectives para su guarda y en México que alzar un cuerpo de ejército para su escolta. Y, sobre todo, con ese maletín al que atender y defender, ¡resultaría que viajaba sin maletín!

Sin un maletín donde meter ropa sucia o restos de comida; sin un maletín que me sirviera de almohada; sin un maletín que tirar a la cabeza de un impertinente... Sin el maletín que, como han dicho muy bien los que solo se equivocaron al regalármelo de honor, “es artículo de primera necesidad para todo viajero”.

De mis meditaciones saqué por consecuencia que con este maletín de honor había de ocurrirme lo que con las espadas de honor a los caudillos y con las plumas de honor a los estilistas: ni los unos se baten más, ni los otros vuelven a escribir desde que esas preseas logran. Y se comprende, pues no sirven para los respectivos casos. ¡Igual que para el caso que a mí respecta no sirve el maletín valioso y fragilísimo! Pero yo no puedo dormirme sobre los laureles de la escala cerrada o sobre el sillón de los académicos. Yo tengo que seguir mis viajes impresionistas.

Para ello lo que he hecho ha sido embalar cuidadosamente el maletín de honor y enviarlo a mi casa con encargo de que lo pongan decorando el salón. Y he telegrafado pidiendo que me envíen urgentemente mi viejo maletín de cuero basto curtido por las lluvias de los trópicos y los soles ecuatoriales, que ha resistido la nieve en los ventisqueros suecos y la arena del desierto africano. El bravo maletín cuya piel agujereó una bala disparada por aquel rifleño que quería agujerear mi piel... ¿No es este el verdadero maletín de honor? Hasta herido de guerra, digno de la cruz con distintivo rojo, resulta. Merece incluso los honores militares.

Más aun contando solo—como yo siempre hice, hago y haré—los honores civiles, mi viejo maletín los tiene grandes de fatiga y de riesgo.

Con él embarqué una vez más, para que junto a las etiquetas que lo decoran—¡que lo condecoran!—de papeles polí cromos que dicen “Paris”, “Berlín”, “Oslo”, “Napoles”, “Argel”, “Casablanca”, “Dakar”, “Manila”, “Hongkong”, “Shanghai” y “Tokio”, vengán otros a añadir “Habana”, “Veracruz”, “Nueva York”, “Montreal”.

Este quiero que sea mi auténtico maletín de honor. Sin dejar de agradecer, ¡claro!, que se me haya regalado el otro. Ese otro maletín, que no puedo ni quiero, ni acaso debo usar.

LUIS DE OTEYA

Cádiz, 4 de septiembre del 29.



**Sí, chico, te  
van a gustar  
porque son  
Rositas....**

Y yo sé que te gustarán  
las ROSITAS porque  
son Cigarrillos que es-  
tán elaborados sola-  
mente con puro tabaco  
filipino.



30 cigarrillos por 10 cts.  
20 cigarrillos por 8 cts.

# ROSITAS

PURO TABACO FILIPINO

# BIENAVENTURADOS LOS HUMILDES

Por

*Julio Brial*

## I.

En un rincón de la dormida selva, se alzaban solitarios el verde pino y el negro kamagón.

Estaban frente a frente, altivo el pino y triunfal, coronado de sol y pajaros, perfumado y bello, y lleno de los besos de las brisas. Humilde y feo el kamagón, bajo un tendal de renegridas ramas, sin un canto, ni un beso, ni un aroma en su copa.

La mañana teñía la selva con todos los divinos colores del abril; el rocío caía de las flores gota a gota como un lloro celestial; y entre el azul del cielo y el azul del bosque, reía luminoso el sol.

El kamagón inclinaba sus retorcidas ramas:

—Buenos días, gentil vecino!

El pino se estremeció altivo y desdeñoso; ceremoniosamente susurró:

—Buenos los tenga usted!...

—Parece que hoy hemos madrugado...

—Y cómo poder dormir con tanto amor!...

¿No ve usted que mundo de amores y de nidos en mi copa?... Me están matando a besos las alas de las aves y las brisas!

—El amor busca juventud y hermosura; ¿de qué se queja usted?

—¡Oh, es que tanto rendimiento me abruma!...

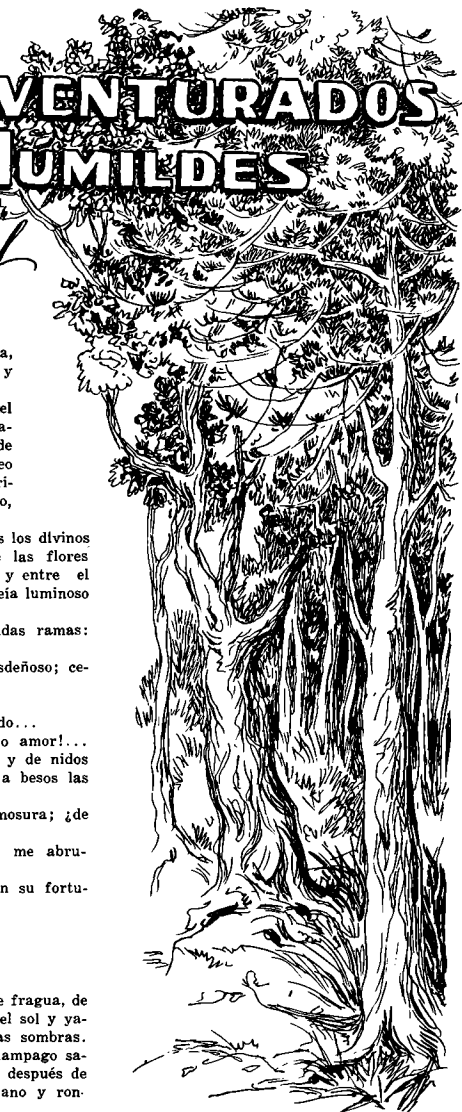
—Sin embargo, cuantos envidiarían su fortuna!...

—Usted por ejemplo, abuelo.

## II.

Toda la selva ardía con un calor de fragua, de infierno, apesar de haberse ocultado el sol y yacer el bosque envuelto en densísimas sombras.

De vez, en vez, el fulgor de un relampago sacudía las nubes como un latigazo. Y después de un instante tableteaba el trueno lejano y ronco.





*Es un cigarrillo  
cuya superioridad  
no se discute*

Tel 21802 Misericordia 555  
MANILA



Habían ido a refugiarse en no importaba donde de las bellas aves de la primavera. Las grandes flores rojas, amarillas, blancas se tronchaban marchitas sobre sus tallos sacudidos. Un rauda viento cortante y cálido como el vaho de un cráter lo alfombraba todo de pétalos y ramas destrozadas.

El verde pino, trémulo y temeroso, habló:

—Abu lo kamagón, no sentis miedo?

El kamagón sonreía:

—Miedo a que, de qué?...

—A la tempestad que llega...

El kamagón seguía sonriendo.

—Bah!... Amigo mío; no todo ha de ser encanto y luz y flores y besos!... En la vida más feliz hay muchos días de tempestad como este; yo he visto muchísimos tantos que hoy ya lo mismo se me dá que alumbre el bosque el fuego de los rayos como la dulce y blanca luz de la luna llena... Además, que la tempestad pasa, como pasa todo, la juventud, el amor, la misma gloria!....

—Sí; pero la tormenta vuelve...

—¿Y quién nos dice que no vuelve la juventud, la gloria y el amor?...

El aire iba entrebreándose más; los re-

lámpagos eran cada vez más vivos y continuos; el trueno retumbaba cerca; y algunas gotas de lluvia grandes y pesadas caían indistintamente alzando un sordo murmullo.

En la selva alborotada se oía el silbar de los reptiles, el grito de los kalaws, las quejas de los árboles heridos. Un fuerte ventarrón se alzaba arrollándolo todo a su paso, tirando nidos y desgarrando ramas... De pronto una roja llamarada incendió la selva y seguido de un estrépito infernal que conmovió la tierra en sus entrañas, cayó el primer rayo enroscándose como una culebra de restallantes brasas a un hermoso y altivo ilang-ilang que se dobló pesadamente hecho pedazos.

Pasado el estruendo desolador el kamagón miró al pino con lastima. Se había despojado de toda su altivez de todo su necio orgullo y aparecía acuciado y tembloroso, víctima del pavor que le corroía hasta la savia de las más hondas raíces. Cubiertos por sus gentiles ramas que azotaba despiadada la



# El Mejor de Todos

## ¡El Buick de 1930!

**B**ASTA dedicar unos minutos al estudio de esta nueva creación de **BUICK**, para convencerse de que realmente es "El Mejor de Todos".

De su elegancia exterior e interior, se han encargado los artífices carroceros Fisher, trabajando con entusiasmo y ahinco con el fin de construir carrocerías dignas del excelente funcionamiento e insuperable calidad que los ingenieros de **BUICK** y de la General Motors han incorporado en su chasis.

Imposible nos es enumerar en tan pequeño anuncio, las nuevas mejoras en él introducidas. Todas ellas tienden a crear una mayor elegancia a aumentar su fuerza, velocidad, aceleración... con su potente motor de 99 C. de F. y a ofrecer el máximo de seguridad con sus Nuevos Frenos Novo-Mecánicos de expansión interna, sus Nuevos Amortiguadores Hidráulicos de doble efecto, Nueva Junta Cardánica, etc., etc.

Ciertamente que **BUICK**, con este su nuevo modelo de 1930 ha eclipsado todas las pruebas alcanzadas durante los años pasados, con las que tanto asombró al mundo entero, y ha probado una vez más la verdad proclamada en su famoso lema, de que...

---

CUANDO SE CONSTRUYAN MEJORES AUTOMOVILES, BUICK LOS CONSTRUIRÁ

---

## **Automotive Sales Company**

PINPIN Y MUELLE DEL BANCO NACIONAL

# Y digo yo...

por Pipo

El asunto-cumbre de estos días es el de la independencia.

Jamás se vió Filipinas tan cerca de su libertad política como cuando el Senado americano, por solo 8 votos, derrotó el proyecto del senador King.

Nosotros mismos no esperabamos que en la Cámara Alta de los Estados Unidos tuviera tantos partidarios nuestro ansiado ideal.

Y este descubrimiento ha revuelto el catarro político al extremo de obligar a la más prominente figura de nuestra política, el senador Quezon, a abandonar su ya comenzado viaje de vacaciones y descanso, para ponerse al frente de una misión que, en los Estados Unidos trabajará por la obtención de nuestra independencia.

Quezon cree, según lo ha manifestado a un corresponsal de la Prensa Unida, que él podrá regresar a sus patrios lares con la independencia bajo el brazo. Los demócratas confían en que la situación es la más propicia para hacer llegar al Congreso norteamericano nuestras sinceras aspiraciones libertarias. El ex comisionado Sr. Gabaldón, padre de la idea de un tercer partido, ahora en gestación opina que este es el momento más adecuado para que los caudillos hagan ver al pueblo sus aptitudes como tales, y cumplan promesas de redención hechas en campañas electorales. El mismo senador King, autor de la medida que lleva su nombre, ha manifestado su optimismo declarando que cree que el Senado aprobará el "bill" a principios de diciembre.

Jamás nos hemos visto tan cerca de la independencia.

Pero... Me temo que aquel viejo "cabeza de barangay" con quien comentaba hace días el asunto tenga razón. Me decía:

—Sí. Es verdad. Desde que los americanos pusieron el pié en este país, no recuerdo que jamás hayamos estado tan cerca como ahora de obtener la independencia. Pero si fracasamos, es posible que el esfuerzo que hagamos ahora nos agote al extremo de que nos estancuemos en nuestra marcha hacia la meta.

No. Un pueblo que es digno, no se cansa, ni se agota, cuando persigue un ideal.

Por tratar de ahogar-asi, como suena—la voz de todo un pueblo electoral, arrojando una urna

electoral al agua, la Corte Suprema acaba de condenar a un año de prisión a dos individuos que, aprovechándose del sueño de dos inspectores de elección, lograron entrar en un precinto y sustraer dicha urna.

Conviene que los tribunales de justicia de Filipinas traten con mano dura a los infractores de la ley electoral. a fin de que cuando seamos dueños de nuestros destinos, el voto popular sea más respetado y reverenciado de lo que en la actualidad es.

Y que conste que los filipinos somos bastante menos malos, en esta cuestión, que otros pueblos que se suponen superiores, porque son más poderosos.

\* \* \*

Los crímenes menudean que es un gusto.

Hace unos días la prensa nos ilustró con el caso de un fámulo de pésimos antecedentes, que a las nueve de la noche de un sábado disparó sobre un capataz de Mabalacat, Pampanga, a las 2:30 de la madrugada del domingo disparó e hirió a un hacendero de Arayat, Pampanga, y por la noche del lunes disparó sobre un comerciante chino de Capaz, Tarlac, a quien se negó a pagar unos zapatos que había adquirido en el establecimiento de este. No contento con esto, al ir a tomar un autobus de la Pangasinán Transportation Company y cuando el conductor del coche se negó a permitirle viajar gratis, trató de disparar sobre él, aunque esta vez le falló el arma y fué detenido.

La gent , sencilla y buena, de las inmediaciones en que fué arrestado el criminal, poco hecha a casos como este asegura que el ex fámulo del hacendero herido, Sr. Berenguer, está mochales.

Puede ser. Pero se repiten tanto estos crímenes durante estos días, que preferimos creer que aumentan los criminales, a creer que son legión los locos que andan por ahí sueltos.

\* \* \*

El Senado ha confirmado el nombramiento de Fiscal de la Ciudad a favor del Sr. Alfonso Felix.

Si alguna vez se ha hecho justicia a un funcionario que ocupaba el primer puesto en su escalafón, es esta vez. El Fiscal, de la Ciudad, Sr. Felix, no solo era el primer auxiliar del fiscal dimitente, Sr. Guevara, sino que, en más de

una ocasión interinó en dicho puesto con gran pericia y eficiencia.

El nombramiento del Sr. Felix es el de un funcionario digno y el de un hombre honrado que supo subir por sus propios méritos. Jamás se valió de los empujoncitos que el favor de la política dispensa a unos cuantos para enaltecerlos. Conocimos a Felix dando sus primeros pasos como taquígrafo de la Fiscalía y le contemplamos ahora, admirados, ocupando el puesto de Fiscal de la Ciudad.

\* \* \*

Los "Atléticos" de Filadelfia derrotaron en buena lid a los "Oseznos" de Chicago para el campeonato de "baseball" americano.

Los juegos decisivos de este campeonato anual, en el que se encuentran los dos equipos vencedores de dos ligas distintas, tuvieron lugar en Chicago y en Filadelfia sitio de procedencia de ambos equipos.

Y toda América, que es un niño grande, estuvo pendiente de dichos juegos, y tanto en Chicago como en Filadelfia, quedaron paralizadas todas las actividades industriales y mercantiles por el dichoso "baseball"

El mismo Presidente, Mr. Hoover presenció el partido final, y la nación entera quedó sugestionada por el atractivo singular de los incidentes del juego, propagados por teléfono, telégrafo y la radio.

\* \* \*

Ha sido elegido Presidente de la Junta Municipal de esta ciudad, el concejal nacionalista Sr. Antonio C. Torres.

La elección ha sido un poco "movidita", y las influencias puestas en juego por uno y otro bando que entraron en liza, innumerables y distintas.

Pero ha salido elegido el concejal Sr. Torres y son muchos los que de ello se alegran. Este señor acaba de hacer un viaje a las principales ciudades de América y Europa, en donde ha estudiado detenidamente los distintos gobiernos municipales y sus ventajas.

Suponemos que habiendo visto tanto bueno, sabrá aplicarlo al gobierno municipal de Manila, que buena falta le hace.

Sobre todo, podrá decirnos cómo se discuten ordenanzas en otros municipios sin perder tanto tiempo como se pierde en nuestro dignísimo City Hall.

\* \* \*

Mal va la cosa en Correos.

El director, Sr. Topacio, y el director auxiliar, Sr. Ruiz, se han puesto abiertamente frente a frente.

Y cuando riñen las comadres, salen las verdades.

Vengan todas ellas, en buen hora, y que esa interminable investigación de la oficina de correos acabe cuanto antes en beneficio del servicio, bastante ineficiente, con que nos regalan ahora.

Tenemos derecho a que nos sirvan mejor, Sr. Perez.

\* \* \*

Wright se marcha definitivamente, en Diciembre.

¡Qué lástima! Precisamente cuando el senador King nos promete la independencia.

Pero el auditor insular volverá, según nos promete, como un ciudadano particular.

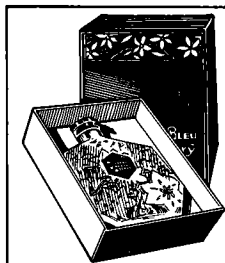
Y esto, que a él podrá interesarle mucho, no creo le interese a nadie más.

\* \* \*

Osmeña ha rememorado el día 16 de octubre de este año la ocasión en que, en igual fecha, en 1907, fué elegido Speaker de la Asamblea Filipina.

¡Qué tiempos aquellos! Filipinas daba, ilusionada, el primer paso en sus aspiraciones políticas, y la representación popular era fiel trasunto de la voluntad de todo un pueblo ansioso de obtener su libertad absoluta e inmediata.

Los tiempos han cambiado. Ya no hay tanta vehemencia en nuestras aspiraciones. Hay su tónico de aceite, su poco de azúcar. Y cálculo, sobre todo, cálculo.



**LE NARCISSE BLEU**  
de Murry — PARIS — FRANCE  
**EXTRACTOS • LOCIONES**  
**COLONIAS • POLVOS**  
**ANTONIO VIVES**

—Agente Exclusivo en Filipinas—

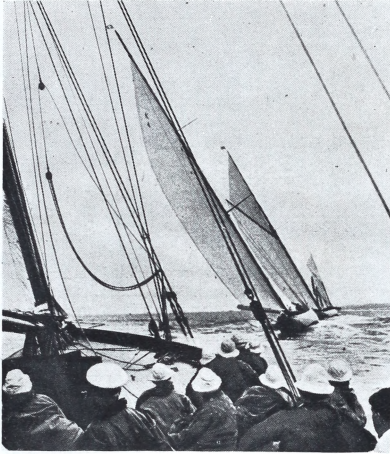
P. O. BOX 1993

TEL. 2-65-49

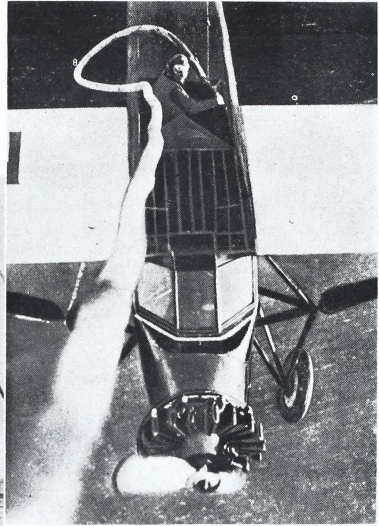
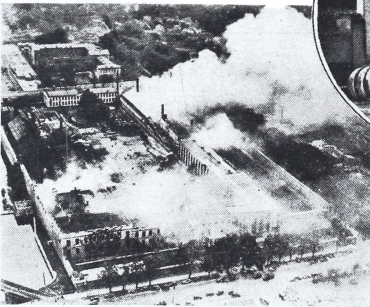
## VINETAS MUNDIALES



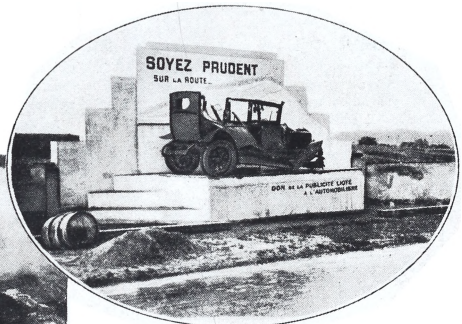
En reciente prueba de vuelo de duración se ha resuelto el problema de aprovisionar durante el vuelo al avión del combustible necesario, mediante una manguera lanzada desde el aparato aprovisionador.



(Abajo) Interesante fotografía aérea del Presidio de Auburn, Nueva York, en el que unos 1,000 penados intentaron escaparse en julio pasado, luchando durante cinco horas con sus guardianes y con tropas del ejército federal, e incendiando después la prisión.



De las célebres regatas de Cowes, Inglaterra. Los grandes balandros "Shamrock", "White Neather II" y "Cambria", vistos desde la cubierta del "Cándida" en un momento culminante de la competición.



(Arriba) En la carretera de Quaranteons, próximo a Meulan, Francia, se ha construido este simbólico monumento, para recordar a los "diablos" de la velocidad los peligros a que se exponen constantemente con su insensata manía.

lluvia, parecía llorar todas las gotas de agua que le volaban por las hojas; el kamagón compadecido, le habló entonces, por sobre la voz tremante de los desolados elementos.

—No tembleis, no lloreis, esto pasará...

—Oh, abuelo, tengo miedo de morir!

—No morireis. Sois joven todavía; pero si está escrito que dejeis de existir hoy, eso, que más os dá?... Tarde o temprano tenía que ser: todos vamos por el mismo camino; es cuestión solamente de unos años más o menos...

El retumbo de otro trueno ahogó su voz; otra llamarada infernal los cegó; ambos escucharon cómo a sus mismas espaldas se derrumbaba secamente otro pobre ilang-ilang herido por el rayo...

El pino más espantado todavía se alzó en un grito de protesta desesperada...

No, no, él no quería, no podía, no debía morir, y morir así, partido por un rayo. Era joven aún y apenas había gozado de las dulzuras divinas del abril. A qué arrancarle por la negra hedionda parca, de sus noches de plata olorosas a flores y luna, de sus días de oro poblados de alas y rosadas auroras?...

Calló de pronto, estremecido, agitado por un horrible estertor, doblando la copa ideal que un rayo ahora veteaba con su azul y roja y verde y amarilla fosforescencia, como un largo collar de turquesas y rubis y esmeraldas y zafiros colgante por su muerto tronco...

El negro kamagón no sonrió; el pobre pino era un sueño más que caía, un inmenso sueño de grandeza perdido en la grandeza universal!...

### III.

En tanto la tormenta arreciaba y el bosque a cada instante se inflamaba con un cárdeno, intensísimo fulgor.

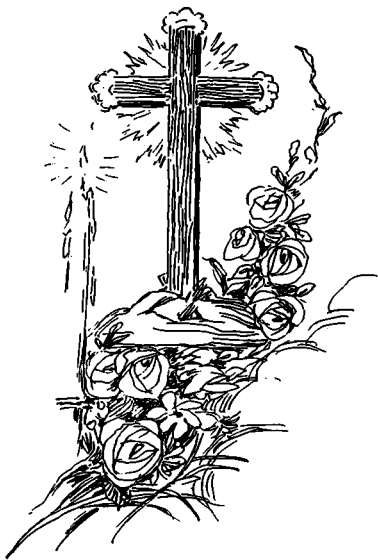
Y nada se podía escuchar sino la voz horripanda del trueno que por todas partes cabalgaba como una gigantesca diabólica cuadrígras pateando con sus cascos de lumbré la celeste veste de la altura.

Y el kamagón sintió a su vez, de pronto, que una serpiente de fuego ardiente le corroía todo por entero, abrasando su frente, sus brazos, sus entrañas...

Luego no sintió nada más. Había sido herido de muerte también. Y entonces el cielo fué aclarándose y poco a poco se apagó la tempestad.

### IV.

Pasado un año, en otra luminosa mañana de abril, algunos leñadores invadieron la selva.



Y entre los troncos y las ramas frescas de los árboles que derribaron a bolazos y a hachazos, se llevaron consigo los resecos despojos del verde pino y el negro kamagón.

Y sucedió que mientras la gente del pueblo necesitaba leña, el cura del pueblo necesitaba una gran cruz para su culto.

Y en una misma noche, mientras deshecho en mil pedazos se hacía ceniza el pino en los rústicos caseros kalanes de la comarca, el kamagón convertido en cruz divina y adorada se alzaba en el altar de un pueblo que postrado ante sus plantas de rodillas le llenaba de flores, de plegarias y luz.

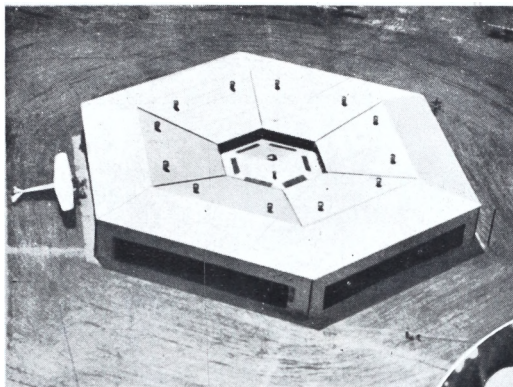
JULIO BRIAL

---

### ACLARACION

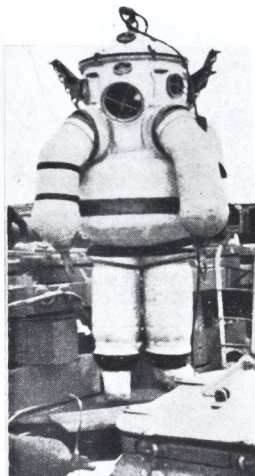
Del artículo "Injusticias Históricas" que publicamos en nuestro número del 10 del actual, es autor nuestro colaborador D. Vicente Blanco.

Por un descuido involuntario, se omitió el nombre de dicho señor al pié de su artículo, y por este motivo, hacemos gustosos la presente aclaración.



Estados Unidos de Norte América se ha propuesto tener en todo lo "más grande". En los Angeles se ha construido un nuevo "hangar" que eclipsa a todos los hoy existentes, pues en él tienen cabida seis aeroplanos "Fokker" y en su centro hay un taller de reparaciones, depósitos de esencias y aceites y otras novedades más.

(Abajo) Una escafandra gigantesca, con la que se elimina el peligro de la enfermedad conocida entre los buzos con el nombre de "Caisson disease" y que se caracteriza por la entrada de burbujas de aire en la sangre.



(Abajo) El gran estadista alemán, Dr. Stresemann, cuyo reciente fallecimiento ha constituido una pérdida irreparable para su Nación, por la que tanto y con tanto provecho trabajó, particularmente en lo referente a la cuestión de las reparaciones y de la evacuación del distrito de la Renania.



El 1.º de agosto pasado se celebró en toda la Unión Socialista de Repúblicas Soviéticas, o lo que es lo mismo, en Rusia, una manifestación contra la guerra... sin perjuicio de preparar precisamente para ella a todos sus hombres y mujeres. ¡Verdes se han de ver los hijos del ex Celeste Imperio si se les ponen delante estas aguerridas combatientes "rojas" de la fotografía!

## NUESTRAS ENTREVISTAS

Sr. JOSÉ ANGLADA OCHOA

Don José Anglada Ochoa es un buen músico. El público de Manila le ha aplaudido entusiasmado siempre que en el proscenio del "Opera House" se ha presentado para acompañar al piano los conciertos de Fleta. Además de buen músico es un caballero cultísimo, simpático, sincero. Nosotros nos honramos al solicitar de él una entrevista a la que accede rápido, gustoso, amable.

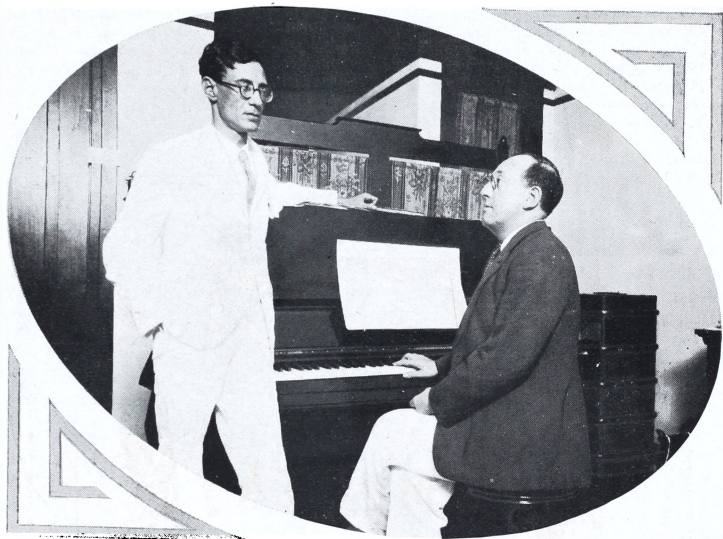
ciones y varias zarzuelas, una de ellas con libro de Benavente.

—¿Le es a ustedes simpático nuestro público, maestro?

—Simpático y entendido.

—¿Qué es lo que usted nota que aplauden mas en sus conciertos?

—El arte que mas han aplaudido todos los públicos del mundo: el de Fleta.



El maestro Anglada es natural de Pamplona, Navarra, pero desde muy niño, a los ocho años, despertó al arte, en Madrid, cantando como tenor en la capilla real. Así pasó, veinte años, hasta que se trasladó ya graduado de profesor, a Italia, donde empezó a trabajar como maestro y director de coros en los principales teatros de Milan, Florencia, Padova, Pavia, Brescia, Nápoles y otros pueblos. De allí pasó a las Américas del sur, del centro y del norte, y durante la guerra mundial volvió a España donde desempeñó el cargo de Director y maestro del Teatro Real de Madrid. Ha sido profesor de canto, además, de Tito Schipa, Mardones, Lauri Volpi, Montesanto Galefi, Besanzosi y otros notabilísimos cantantes. Es autor de numerosísimas can-

—¿Dónde han tenido ustedes éxitos más grandes?

—En el centro de Europa; Bucarest, Budapest, Praga, Viena y París. En España, ni que hablar; no es admiración, no es pasión, es un delirio el que tienen por Fleta.

—¿Qué es lo que ha gustado más en sus conciertos fuera de España?

—La música española.

—¿Cómo han encontrado la colonia española de Manila?

—Cariñosísima. Nos ha dado la sensación de encontrarnos en la patria.

—¿Seguirán ustedes su viaje por el Oriente?

—Sí, señor.

—¿Para dar tantos conciertos como aquí?



—No, señor; en ninguna parte hemos dado seis conciertos seguidos como en Manila.

—¿Debido a qué?

—A que este es un país musical por excelencia y la lástima es que aquí no se cree un ambiente musical mas elevado.

—¿Conoce usted nuestro conservatorio de música? ¿Ha estado en él?

—Lo he visto por fuera; pero he sido presentado a varios de sus señores profesores. Mire, ahí tengo, sobre el atril del piano un kundiman de un conocido musico local que estaba ensayando antes de que usted llegara. Es muy posible que lo cante Fleta.

—¿Cuál es su genero musical favorito?

—El sinfónico y la Opera.

—¿Sus autores predilectos?

—Wagner, Verdi, Biset...

—¿Quienes son, en su opinión los mejores musicos sepañoles.

—Vives, que posee el término medio de producir buena música y gustar al publico. Como maestros sinfónicos Falla y Turina.

—¿Se ha hecho alguna vez buena Opera española?

—No gran cosa; nos falta ambiente.

—Uzandizaga, Granados, Chapi, el mismo Vives, sin embargo...

—Sí, señor, sí, señor, pero no es lo que debia ser...

—¿Y del género Zarzuelesco, maestro?

—Mire usted, ahí hay cosas magnificas, tenemos una "Verbena de la paloma" de Breton y una "La Revoltosa" de Chapi que son verdaderas joyas musicales.

Queremos cerrar esta entrevista reproduciendo un autografo que para al público de Filipinas nos entrega el maestra Anglada. Dice así:

"Al escuchar los aplausos con que el público de Manila ha acogido mi humilde labor de compositor, y acompañante de Fleta, he tenido una de las mayores satisfacciones de mi carrera artística. Nunca podré expresar la enorme emoción que me han causado los sinceros aplausos de nuestros hermanos filipinos y españoles".

*Jesus Balmori*



# Excelsior

REVISTA DECENAL ILUSTRADA

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En Manila—al mes ..... P1.00  
 En Provincias—Trimestre adelantado ... 3.00  
 En el Extranjero—Semestre adelantado... 10.00

*Dirección y Administración:*

STA. POTENCIANA No. 32, INTRAMUROS  
 MANILA, I. F.

P. O. BOX 149

TEL. 2-16-54



ESTA

**REVISTA**

está impresa por

78-80  
 ANDA  
 W. C.



PHONE  
 2-37-36

Para no tener moscas ni mosquitos  
 compre y use

**INSECTOL**

Basta quemar cierta cantidad  
 encima de la tapadera dentro de su  
 habitación o donde se hallen.

**INSECTOL**

**WATSONAL**

se vende en todas las farmacias y  
 tiendas.



con este fuelle y el

**INSECTOL  
 WATSONAL**

llegará V. a exterminar los  
 chichés.

¡PRUEBELO!

**BOTICA BOIE**

# Hasta el Borde, No Mas...

Por DON FRIOLERA.

El nombre de la honrada clase de maridos separados de su señora por causas ajenas a nuestra voluntad y mas o menos admisibles en las columnas de un periódico, tales, como infanticidio, parricidio, homicidio, suicidio, (el de la señora, gracias a Dios y perdón por la inmodestia de no suicidarme ante ustedes), y otras que no son del caso, tales, como aquellas que fundamentan la eximente para proporcionar esquila de defunción y autopsia gratis a la esposa y al amigo encontrados en el momento que el lector tendrá a bien figurarse, y sin que el generoso donante sufra mas castigo que el de recordar alguna sonrisa anterior a la colada o lavada que hizo de su honra...

En el de la misma admirable y casi olvidada clase de maridos, separados de su señora y que la siguen proporcionando alimento o alimentos, que así debe de ser cuando en la Curia los ponen siempre en plural.

En nombre de la de aquellos que se casaron hace unos meses, sin pensar que las butacas y las chinelas, son en estas maritimas Islas Filipinas, engrasadores automáticos para las señoras y las ven hoy, (Ay!—mejor dicho, hoy, por que mi cuerpo permanece soltero,) gordas, comiendo copiosamente, saludabilísimas en cuanto a salud y no en cuanto a salud, y espantando los mosquitos a ronquidos o a... (Corta, linotipista, que divagas).

En nombre de la repetida y condecorada clase a que nos referimos, que no poseyeron imaginación bastante para idear en el momento de su declaración amorosa, que la niña que dijo "lo pensaré", sería, transcurridos unos pocos años, idéntica a la señora que estaba presente, acariciando un perrito tal vez para escuchar mejor...

En nombre finalmente de Don Pedro Calderon de la Barca, protesto señor Director, de la letra de la mayoría de los tangos argentinos.

## II

El piano tal vez estaba borracho de tristeza y de media luz. Las notas desgarradas de un tango, se repetían lentas, como adormecidas por la estultez de la letra que a los dos minutos tendrían que acompañar.

Que nos diría el tango?... Sería algo de una

ingrata?... Del hombre que mata para tener el gusto de contarle a la salida de presidio vestido de "smokin" y tomando champan?...

Quien sabe...

La madrecita joven que tanguera por el pan de su hijito... que se ha muerto?... La copa y el olvido y las noches porteñas... en el "cotorro", son mas, o menos importantes que el farolito de la taberna del arrabal?... Todos sabemos que un caballo bayo, es una cosa muy seria, casi tanto como ver a unos niños pidiendo pan a la salida del cabaret...

Algo así nos contaría el tango, mezclado con la consabida historia de un buen señor engañado por una mujer,

"y no la puedo olvidar" .....  
y a quien perdona,

"por que en su mismo pecado  
la penitencia llevas..."

## III

Está bien que se cometan equivocaciones en la vida y que se lloren las consecuencias, pero no es admisible que escribiendo sobre el resultado de un error involuntario, (a posteriori, señora), se ganen la vida unos cuantos caballeros que la mayoría de las veces son célibes.

Perdonar, no olvidar las horas del amor preterito imperfecto... Oh!... Que agradable, humano y delicado; que distinguido y teatral es perdonar, si escuchamos el tango y pensamos en el distinguidísimo baritono que lo canta. Pero pregunten ustedes a la honrada y admirable cofradía de maridos en nombre de los cuales escribo.

No solo el fondo, si no hasta la forma les molesta:

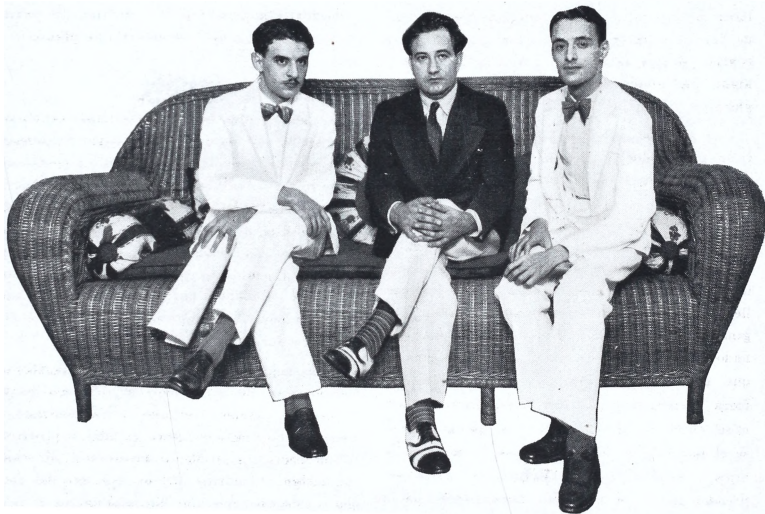
"Fué hasta el borde, no mas...  
la última copa.

Hasta el borde, la copa  
del champan..."

Han visto como hasta el tango mas inocente les hiera? Lastima que sobre una música tan encantadora, como lo es la del tango típico argentino "tanguen" letras tan ofensivas para el buen gusto, para los hombres en general y especialmente para aquellos amigos y admiradores de Don Pedro Calderon de la Barca.



*Animada y concurrida fiesta que con motivo del día de la Pilarica ofreció en sus salones la Peña Ibérica en honor del exímio tenor de fama mundial, Miguel Fleta, que aparece en la fotografía rodeado de una parte de la numerosa concurrencia que asistió a la fiesta.*



*Nuestro caricaturista Sr. Luis Esteban Angüita, (izquierda de la fotografía) haciendo entrega al Sr. Miguel Fleta, en nombre de EXCELSIOR y en el suyo propio de la caricatura de tan eminente tenor y de sus acompañantes, publicada en nuestro número del 10 de octubre. En la fotografía aparece también el Sr. Julio Esteban, hermano de nuestro colaborador, conocido pianista y profesor del Conservatorio de Música de la Universidad de Filipinas.*

# CRÓNICAS DE ESPAÑA

Tercera Decena de Agosto

**L** vuelo del "Graff", o si lo desean ustedes traducido, del Conde de Zeppelin, atrae la atención mundial, y yende a su bordo un madrileño, claro es, que a los "gatos", no puede sernos indiferente el viajecito en cuestión, ya que el Dr. Mejías forma parte del pasaje; por esta razón nos pasamos el día leyendo radios y crónicas y ¿a qué no decirlo?, sintiendo cierta envidia, pues el viaje a pesar de sus riesgos, tiene verdadero encanto para los que apenas conocemos mundo, cuanto más el mundo entero.

Lo lamentable es que ese recorrido no permitiera la fatalidad que lo realizasen Franco, Gallarza y Ruiz de Alda, ya que el aeroplano añade nuevos peligros a la empresa, pero hay que confiar en que la cosa no quede en proyecto y algún día añada España ese nuevo título de gloria a los ya logrados en la región del aire.

Una pequeña dificultad, que no hay para qué citar pues todos la habreis adivinado o por lo menos la supondreis, y como no soy partidario de misterios voy a revelaros cual ha sido,—la falta de numerario—, ha impedido que yo realizara el viaje en cuestión. Y lo lamento principalmente por vosotros; ¡qué crónicas plétóricas de aventuras os habeis perdido!, ¡qué relatos llenos de emoción habría forjado mi pluma! Páginas y páginas de EXCELSIOR se habrían llenado con mi diario de viaje, en el supuesto de que el Editor de este periódico me lo hubiera permitido, y hubiera acompañado al permiso, claro es, un seguro de vida que garantizase el porvenir de mi *dura* esposa y mis *tiernos* hijos. Algo habría influido también para emprender mi viaje, la eterna lamentación que a ella escucho. "Mira que se está poniendo todo por las nubes". Y a ellas habría ido para comprobar la veracidad de tal aserto, y a la vez para ver si en ellas también, encontraba los cotidia-

nos comestibles y demás artículos de beber, arder y vestir.

He tenido por lo tanto que limitarme a según la trayectoria del viaje en una esfera terrestre que desde los tiempos de mi niñez poseo, aunque ligeramente descabalada, y a hacerme un pequeño taco en busca de los grados de latitud y de longitud en que se encontraba el "Graff" a vista de los telegramas que la prensa publicaba; no pierdo sin embargo la esperanza de que acaso algún día llegue a alcanzar la popularidad como viajero, y mi porvenir adquiera los nacarinos tonos de un glorioso amanecer.

Perdonad la cursilería de este final de párrafo, pero yo tenía que redondearlo de alguna manera.

\* \* \*

Ya que de cosas aéreas nos estamos ocupando, pues es "lo que ahora se lleva", según frase estereotipada del ramo de dependientes de confecciones y géneros textiles, hemos sabido con general sorpresa que S. M. el Rey, en unión de su Ayudante y antiguo conocido vuestro, el Comandante Gallarza, ha realizado un vuelo sobre la capital de la montaña, y la playa del Sardinero, ignorando el público que admiraba las evoluciones del avión, la Regia personalidad que lo tripulaba, y que incluso dirigió el aparato.

No es la primera vez que nuestro Augusto Soberano surca los aires, pero en aeroplano ha sido esta la primera vez que lo ha realizado, y claro es que antes de llevar a cabo su proyecto le fué hecha una prudente advertencia por nuestro insigno Presidente del Consejo, ante los riesgos y consecuencias que ello pudiera traer; pero conocido el carácter de nuestro Rey, su acreditado valor y su audacia ante cualquier dudoso peligro, el Gobierno accedió al vuelo teniendo en cuenta además, la reconocida pericia de Gallar-

## **"EL HOGAR FILIPINO"**

**SOCIEDAD MUTUA DE CONSTRUCCION  
Y PRESTAMOS**

**Fundada en 1910**

**P. O. BOX 105 MANILA**

*Agencias en Iloilo, Cebú, Zamboanga, Ba-  
guio y Legazpi*

**COLOCACION DE CAPITALES A  
INTERES MENSUAL**

Está abierta la suscripción de ACCIO-  
NES LIBERADAS que devengan anual-  
mente y pagadero por mensualidades. .

El 4% con derecho de retiro a los 3 meses

El 5% con derecho de retiro a los 6 meses

El 6% con derecho de retiro a los 9 meses

El 7% con derecho de retiro a los 12 meses

**ANTONIO MELIAN**  
*Presidente.*

**MANUEL M. RINCON**  
*Gerente.*

## **"FILIPINAS COMPANIA DE SEGUROS"** **"FILIPINAS BUILDING"**

**21 PLAZA MORAGA  
MANILA**

**ACEPTAMOS SEGUROS DE**

**VIDA  
INCENDIOS  
MOBILIARIO  
MERCANCIAS  
VAPORES  
AUTOMOVILES**

**FIANZAS y GARANTIAS  
PRESTAMOS HIPOTECARIOS  
SE ALQUILA LOCAL PARA OFICINAS**

*Diríjanse a la:*

**Oficina Central, Cuarto No. 205**

## **"FILIPINAS BUILDING"**

**Teléfonos 21763 y 21764,  
P. O. Box No. 745, Manila**

## **Pinturas y Aceite**

# **"YCO"**

**PROTEJAN SUS FINCAS PINTAN-  
DOLAS CON LOS PRODUCTOS  
"YCO", DE CALIDAD INME-  
JORABLE**

## **YNCHAUSTI & Cía.**

*845 M. de la Industria*

*Teléfono 2-27-92*

za; todo pues salió bien, pero la Prensa nada pudo decir, ya que los periodistas se enteraron cuando S. M. había aterrizado.

El infatigable General Primo de Rivera continúa su vida de actividad y de movimiento, y entre Consejos, viajes, recepciones, banquetes, actos conmemorativos, etcétera, asombra la resistencia física y moral de este hombre, que a esto le llama descansar (?).

Nuestros tormentos veraniegos han aumentado este año con un nuevo instrumento de tortura. Me refiero a los amplificadores gramofónicos. Antes era un gramófono molesto de suyo, pero la gangosidad de sus sonidos por lo menos quedaba reducida al hogar doméstico, y únicamente cuando un Titta, un Caruso o una Galli Cursi, alzaban el Galli, ¡perdón!, llegaba la música a nuestros oídos. Pero ahora, ¡ahora!, han inventado esos aparatitos amplificadores, y querámoslo o no, forzosamente hay que aguantar corregidas y amplificadas las últimas novedades en tangos. o bien a un señor que en una lengua ininteligible nos coloca una romanza con camelos con tal exceso de buena voluntad, como carencia de afinación.

Y no quieran ustedes saber a donde llega el martirio cuando el disco lleva impresa una orquestina o un jazz-band. Los dichosos aparatos no por ser caros han tenido menos aceptación y no va habiendo cafetín o bar que no cuente con uno, para *recreo* de su clientela, y cuando el repertorio discóbolo, se agota, hay una continuación de radio con altavoz, y acaba uno por no saber cual de las dos cosas es peor.

\* \* \*

Los astrónomos nos colocaron que el día 23 terminaba oficialmente la canícula, pero sí sí; lo mismo fué publicarlo que decir el calor, aquí estoy, y ríanse Vds. de lo pasado hasta ahora; baste decir que el botijo exhala por entrambos pitorros una columnilla de humo, que dá una leve idea de la temperatura a que se encuentra el agua del Lozoya que contiene. A un amigo mío le ha dado un ataque de enagenación mental, por habérsele acabado los grados a un termóme-

tro que poseía; los veraneantes del Guadarrama se lamentan de la temperatura que padecen, y en cuanto a Madrid las calles por las noches y los balcones de madrugada parecen dar a entender que vá a haber función callejera en forma de procesión o desfile militar, tal es la cantidad de público que se vé en unas y otros, y por cierto que los trajecitos nocturnos de los encerrados en sus hogares son de la fantasía más absoluta que ustedes pueden imaginarse, y cabe seguir la historia de la indumentaria casi desde los remotos tiempos de Adán y Eva (q. e. p. d.).

Pero en fin es de esperar que esto dure poco, pues septiembre se vá acercando a pasos agigantados, y Madrid irá recuperando su aspecto invernal, comenzarán los *se dice...* y habrá al menos un poco de actividad, con la apertura de teatros y cines.

\* \* \*

Este año les ha tocado a los melones pagar culpas que no tienen, y así como en años anteriores se llevaban las pobrecitas ostras la responsabilidad de ser causantes del tífus, ahora son los melones los que deben ostentar en su corteza la emblemática calavera y el letrero de "No comer-Peligro de muerte"; todo ello porque en Valencia a un individuo y a su hijo les sobrevino la muerte por haber comido un melón en el que dicen se había introducido un gusano venenoso. Sea como fuere, el hecho es que mucha gente antes de comer melón lo piensa y tras un detenido reconocimiento y comprendiendo que de algo se ha de morir... acaba por comérselo, y no le pasa nada.

Y, como decía cierto escritor tuberculoso en último grado, "Vamos a ver si nos colamos en el mes que viene, de momio"; a ello voy yo también, y como la decena no ha dado mas de sí, termino por hoy. Hasta la próxima señoras, señores, señoritas y señoritos.

Madrid, 30 agosto de 1929.

UN SEÑOR DE LA CORTE.



## MONTE DE PIEDAD Y CAJA DE AHORROS DE MANILA

FUNDADA EN 1882  
MANILA, I. F.

### CUENTAS DE DEPOSITOS FIJOS

Desde P100.00 para arriba por doce meses al 5% anual.  
Reintegrables antes del año, con interés según escala:

3 meses	—2%	de interés anual
6 "	—3%	" " "
9 "	—4%	" " "
12 "	—5%	" " "

### CUENTAS DE AHORRO

Desde P8.50 para arriba, 4-1/2% anual. Interés computado sobre el saldo diario, capitalizado el 31 de Diciembre de cada año y pagadero en cualquier parte del año en que se retire todo el capital.

### PRESTAMOS

En condiciones ventajosas, sobre Alhajas, Fincas y Bonos.

Operaciones desde PROVINCIAS por correspondencia.

EMILIO DE MORETA  
Director Gerente

TELEFONOS Nos. 1 2-27-41—Director  
/ 2-13-79—Oficinas

P. O. BOX 1071

Dirección Telefónica:  
"MONTE DE PIEDAD"

## Damas Prominentes

de nuestra sociedad enseñan,  
con tono de orgullo y satisfacción,  
a sus amistades sus

### MUEBLES PUYAT

USTED también puede hacerlo. Tenemos para satisfacer todos los gustos... y recursos, en juegos para diversos usos, o sueltos, de la pieza más lujosa con incrustaciones o grabados, a la más sencilla para un hogar modesto.

SE ADMITEN PAGOS A LARGOS  
PLAZOS.

GONZALO PUYAT & SONS, INC.

727 SOLANA— TEL. 2-10-02

SUCURSAL: ESCOLTA, ESQ. P. STA. CRUZ

TEL. 2-14-07



por eso insiste en  
pedir siempre los

CIGARRILLOS

# La Insular

Hebra de 20 y 30

DE VENTA EN TODAS PARTES

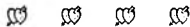
*El buen fumador  
no busca la cantidad  
sino la calidad—*





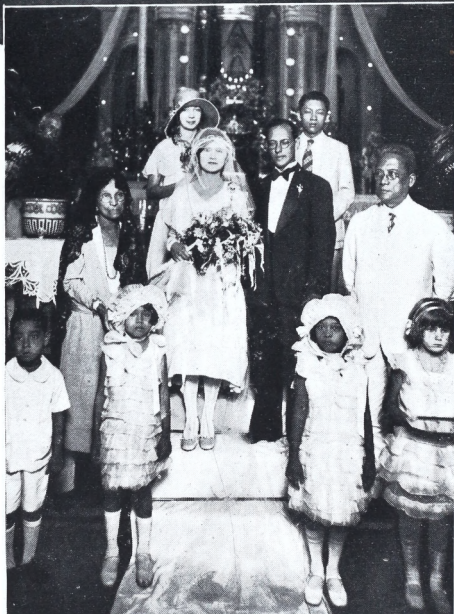


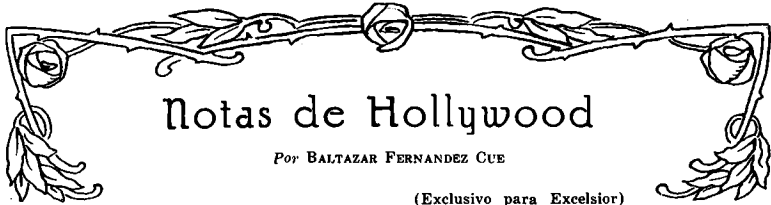
Momento solemne de cantarse la Salve en la ceremonia del enlace matrimonial de la Srta. Azela Santos Quisumbing con el Sr. Agustin Montilla (hijo), celebrado en el Templo de Sto. Domingo, y en el que fueron apadrinados los contrayentes por la Sra. Lina de Montilla y el Sr. Ambrosio Santos. Después de la ceremonia se celebró una animada fiesta en el Plaza Hotel, a la que concurrieron distinguidos y prominentes personajes de Manila y Negros.



La Srta. Carm'n Fuster y el Sr. Ensebio Quintana (hijo), con sus padrinos, la Sra. Remedios de Fuster y el Juez Sr. Pedro Concepción, y su pareja de honor, la Srta. Laura Egea y el Sr. Ramón Ordoveza; momentos después de la ceremonia de su enlace verificada en la Iglesia de Malate.

Fotos-Excelior (Ovejas)





# Notas de Hollywood

Por BALTAZAR FERNANDEZ CUE

(Exclusivo para Excelsior)

## LOTTIE PICKFORD SE CASA

Lottie Pickford va a contraer matrimonio por tercera vez, si no se arrepiente antes de que se celebre la ceremonia.

Acompañada por un señor Russell O. Gillard, se presentó en las oficinas municipales de Los Angeles y ambos manifestaron la intención de unirse en matrimonio, lo que, según las leyes locales, debe anunciarse legalmente varios días antes de la boda. Los dos declararon tener 33 años (lo cual quiere decir que tenía ella 16 cuando se casó por primera vez, en 1912).

Ella se presentó como Lotta Rupp, que es el nombre que le correspondía cuando era la esposa de su primer marido; lo cual acaso fuera debido a que olvidara que tuvo después otro esposo—Allen Forrest Fisher—. La empleada de la oficina se dió cuenta inmediatamente de que Lotta Rupp no era otra que Lottie Pickford; y al preguntarle la interesada cómo se atrevía a hacer semejante afirmación contestó que los nombres de sus padres—John Smith y Lotta Hennessey—eran los mismos que figuraban en la licencia matrimonial de Lottie Pickford cuando ésta se casó con Fisher. Lottie respondió que eso no era más que una coincidencia.

Pero, momentos después, cuando iba saliendo de la oficina, dió rienda suelta a su disgusto diciéndole a su novio: “Yo quería casarme en secreto. De manera que ya puedes ir rompiendo ese papel. Ya no me caso.”

El, sin embargo, imploró con tanta eficacia, que la voluble Lottie volvió a cambiar de resolución: “Muy bien; que ruede la bola”.

El primer actor de esta película conyugal posee una funeraria.

## MISCELANEA

John Gilbert y su tercera esposa Ina Claire han salido para Europa a pasar una temporada de tres meses. Piensan visitar Inglaterra, Francia, España e Italia.

Norman Kerry ha regresado de Inglaterra, donde pasó solamente dos días. Hace pocas se-

manas, se embarcó en Nueva York en el mismo buque que llevaba a su ex-esposa. Pretendía reconciliarse con ella durante la travesía; pero habiendo fracasado sus bien intencionados planes, se volvió en el primer vapor.

Estella Taylor ha sido sometida a una operación de las amígdalas, y se halla aún en el hospital; pero espera regresar pronto a su domicilio dentro de breves días.

Sam Goldwyn le ha concedido a Lily Damita ocho semanas de vacaciones; y la artista francesa o portuguesa—o lo que sea—se propone salir inmediatamente para Europa, donde espera disfrutarlas mejor que en Estados Unidos.

Colleen Moore se propone descansar durante varios meses antes de volver a tomar parte en otras películas. Vencido su contrato con la First National, tendrá que afiliarse a alguna otra empresa cuando esté dispuesta a reanudar su trabajo. Su esposo, John McCormick, que es además el productor de sus películas dice que pronto estará en condiciones de anunciar el nombre de la empresa en cuyos estudios deba hacer su próxima película.

Lew Cody ha estado mejorando de salud muy considerablemente. En la actualidad se halla en “Playa del Rey”, situada en las cercanías de Hollywood. Según dicen sus amigos, pronto se hallará en condiciones de poder reanudar sus trabajos cinematográficos y no son pocas las ofertas que se le han hecho de diversos estudios. Cody era artista de teatro antes de dedicarse al cinematógrafo; y todavía durante su actuación peliculara volvió en varias ocasiones a las tablas, donde su trabajo es no menos apreciado que en el cine. Es pues, lógico esperar que le guarde un porvenir halagueño si llega a dedicarse a las películas parlantes.

Ethel Barrymore ha iniciado con “Reino de Dios”, de Martínez Sierra, su breve temporada teatral en el Mason Theatre, de Los Angeles. Tanto la obra española como la famosa artista norteamericana y el resto de la compañía fueron muy bien recibidos por el público y la crítica de la localidad.

El argentino Barry Norton ha sido prestado por la Fox a la RKO para colaborar con Marceline Day en la cinta parlante "Piernas atezadas", que tiene que ver con la vida alegre de la nueva generación.

Se habla de que Artistas Unidos piensa reeditar "La Paloma"; pero esta vez en versión parlante y con Lupe Vélez, en lugar de Norma Talmadge, en el papel principal. También se ha hablado de Dolores del Río para este papel, pero es probable que la empresa prefiera a Lupe, que se presta mucho más para interpretarlo bien.

Después de haber empleado un par de millones y otro par de años en filmar la película "Los ángeles infernales", el joven productor y millonario Howard Hughes ha tenido valor suficiente para archivarla, convencido de que no tendría aceptación en las nuevas condiciones del mercado pelicular. Aprovechará de ella tan solo las escenas de aviación para hacer una película parlante en la que una gran parte del personal—la primera actriz inclusive—será diferente del empleado en la cinta fracasada.

Las películas en colores naturales tienen tanta aceptación entre el público norteamericano, que cada día está aumentando la demanda de cámaras "tecnicolor", que son las que mejores resultados han dado hasta la fecha.

La extensión del procedimiento, sin embargo, tiene por fuerza que llevarse a cabo muy paulatinamente porque la fabricación de cada cámara requiere de cuatro a ocho meses.

Parece ser que en la actualidad sólo existen en los Estados Unidos unas doce cámaras "tecnicolor", las cuales han sido alquiladas por la empresa propietaria a la casa Warner, para usarlas en los estudios del mismo nombre y en los de la First National.

Para el mes de septiembre, se calcula que la "Technicolor" podrá entregar unas 25 cámaras más; y para principios del año entrante, otra 50. Como al mismo tiempo dicha empresa está ampliando la capacidad de sus talleres es seguro que no tardará en ponerse en condiciones de abastecer a todas las compañías productoras; con lo cual se cree que durante el año de 1930 se generalizará el color natural en las películas hollywoodenses con el mismo entusiasmo que hizo general el sonido en la pantalla durante el año actual.

Al Christie acaba de llegar a Hollywood, procedente de Europa, y, basándose en lo que vio en relación con las primeras películas sonoras exhibidas en países que no entienden el inglés, anima a sus compañeros a que hagan cintas par-

lante en alemán español, portugués e italiano. (El francés queda excluido por la guerra que actualmente se desarrolla entre los productores de Hollywood y sus competidores de Francia). Según Christie, las películas en que haya mucho baile y canto serán aceptadas, aunque vayan en inglés. Pero las películas mixtas—del idioma local y del inglés—como "Los inocentes de París" serán mejor aceptadas aún.

Gloria Swanson saldrá en breve para Europa con el fin de pasar una temporada en compañía de su tercer esposo, marqués de la Falaise, quien como se ha publicado ya, desempeña allá el cargo de "observador extranjero" del banquero y productor Joseph Kenedy, para quien su esposa trabaja en Hollywood. La Swanson ha terminado ya su primera película parlante, titulada "The Trespasser", que será distribuida por Artistas Unidos.

Marietta Milner, la actriz austriaca, que, después de haberse distinguido en los estudios de la Ufa, fué contratada hace pocos años por la Paramount para trabajar en Hollywood, acaba de morir en Viena, de tuberculosis por haberse sometido a un régimen alimenticio demasiado severo con el propósito de adelgazar. Parece ser que pesaba unas libras más que las que su contrato señalaba como máximo; y en su empeño de despojarse de tal exceso, perdió, primero, la salud y, luego, la vida.

Las autoridades cinelandesas han iniciado una enérgica campaña en contra de las llamadas academias, cinematográficas, consideradas como medios fraudulentos de apropiarse el dinero ajeno. Más de 20 personas así estafadas se habían quejado de que uno u otro de aquellos establecimientos les había cobrado sumas que oscilan entre 50 y 300 dólares mediante promesas de trabajo en los estudios, que en ningún caso han llegado a realizarse.

Tan pronto como Estelle Taylor salga del sanatorio donde acaba de ser operada de las amígdalas, se dedicará a prepararse para hacer una jira por el circuito del Orpheum, en cuyos teatros representará algún entremés, cuyo título aún no se ha dado a conocer. Su esposo Jack Dempsey anda por otro circuito en el que ha estado obteniendo muy buen éxito.



**ASPIRIN**  
EL MEJOR REMEDIO PARA LOS DOLORES



❀ ❀ ❀

DE LA FERIA DEL  
GOLEGIO DE SAN-  
TA ESCOLASTICA.

❀ ❀ ❀

*Puesto de las alumnas  
de las clases de Comercio.*

❀ ❀ ❀

*Puesto a cargo de las  
miembros del "Triple's  
Society."*



❀ ❀ ❀

*Las Srtas. Alicia y  
Alita Davis en su visita  
a la feria; en la fotogra-  
fía aparecen rodeadas de  
varias alumnas del "So-  
phomore Class".*

Fotos-Silos  
(Herald Staff)

❀ ❀ ❀



## DE LA FERIA DE CARIDAD DEL COLEGIO DE SANTA TERESA

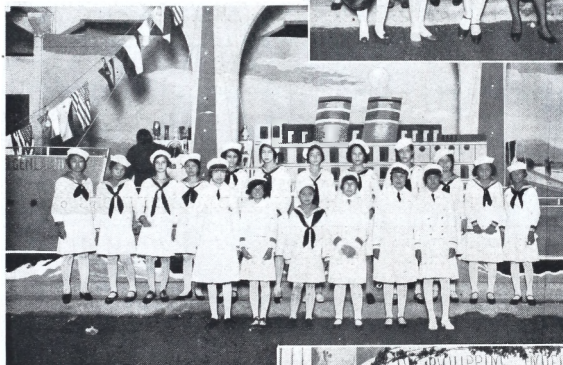
*El puesto "Boulogne Sur Mer" decorado y atendido por las alumnas del VII Grado.*



*"Las Camareras" puesto de las ex-alumnas del colegio.*



*El "Bengeland" puesto de las alumnas del VI Grado.*



*"The Philippine Independence Bell", puesto a cargo de las alumnas del Primer año.*

FOTOS EXCELSIOR (MONES)





*Fiesta celebrada en los salones de la Sociedad del Tiro al Blanco de Manila, por el bautizo del hijo de los Sres. de García (D. Zoilo). En la fotografía aparecen entre otros; de izquierda a derecha, sentadas: Sra. de J. Caro, Sra. de A. Vigano, Sra. de Z. García, madre del neófito; Sra. de Shaw, Sra. de Levy, Sra. del Alcalde Sr. Earnshaw, Sra. de Muscat que tiene al niño en brazos; Sra. del Dr. Vasquez, Sra. de J. Moreno. De pie: Sr. F. Beech, Sr. Cevón, Sr. Teus, Sra. de Cevón, Sr. Muscat, padrino; Sra. Vda. de García; madrina; Sr. M. Earnshaw Jr., Sra. de M. Beech, Sr. M. Beech y Sr. J. Moreno.*

Fotos "Excelsior" (Montes)

## CAMAS SIMONS

### Para su Salud

UNA cama SIMMONS equipada con SOMMIER ACE SIMMONS o muelle SLUMBER KING SLAT FABRIC y COLCHON (de construcción interior) proporciona a la dama, al Caballero o la criatura soñolienta una comodidad máxima durante las horas de descanso. En calidad, los—

### MUEBLES DE ACERO SIMMONS

preceden a cualesquiera otros en el mercado. Las puertas y cajones no se vuelven duros a cada cambio de temperatura. El anay y otros insectos no pueden con ellos.

#### VISITAD EL HOSPITAL ESPAÑOL DE SANTIAGO—

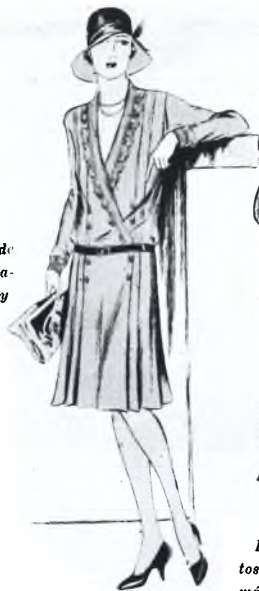
Inspeccionad los nuevos muebles de acero SIMMONS que allá se han instalado. Las CAMAS SIMMONS se venden en Manila y en todos los principales establecimientos de provincias.

## The Simons Company, P. I. Division

504 FERNANDEZ BLDG., MANILA

# El Mundo de la Mujer

Bonito y elegante vestido de  
crespón de china, de color cla-  
ro, sencillamente adornado y  
con un cinturón.



Bonito sombrero de paja de distin-  
tos colores, con alas grandes y caídas,  
más cortas por detrás, y una cinta.



← Caprichosa blusa de seda, con pu-  
ños, cuello vuelto y corbata de forma  
original.

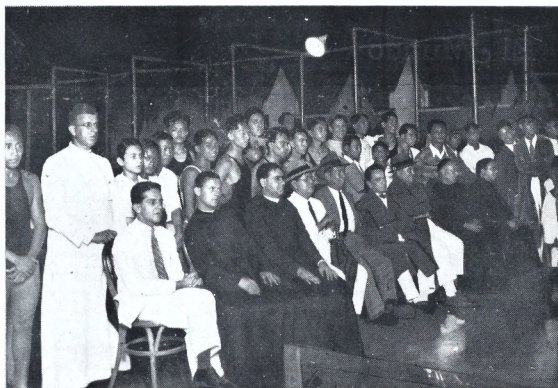
← Bonito y elegante  
salto de cama, con el  
cuello y el pecho bor-  
dados.

---

## Deportes

---

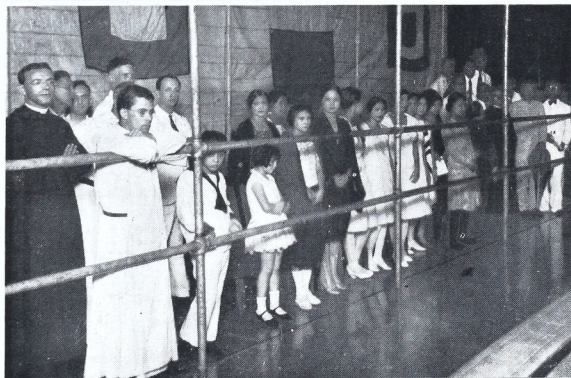
DE LA INAUGURACION DE LAS PISCINAS DEL COLEGIO DE SAN BEDA.



*Momento de inaugurarse los esplendidos tanques, en presencia de un numeroso publico.*

*Grupo de los que tomaron parte en las carreras de inauguración.*

*Alumnas del Centro Escolar de Señoritas, que también estuvieron presentes en las ceremonias de inauguración de los tanques.*





# BOCADILLOS DEPORTIVOS

Hemos visto con verdadero dolor que al amigo Beheng Gutierrez, conocido emparejador del "Olimpic Stadium" se le nota cada vez más una notable falta de elemento debajo del cuero cabelludo, debido tal vez a los malos ratos que está pasando para presentar programas sabatinos que valgan lo que cuestan y que atraigan al público aficionado. Hace ya dos semanas que los programas se las traen por lo insulsos, abusándose en ellos de los dobles encuentros principales, aliciente que por el material que lo compone, no cons'gue embaucar a la afición que se retrae cada vez más.

Hace dos semanas—repetimos—nos largaron como pelea principal a Little Pancho contra Joe Alexander, dos boxeadores que si bien d stacan un tanto, el primero, por su destreza, y el segundo, por su fiera agresividad, no son sin embargo material para peleas principales en las que se cobra lo que se cobró en aquella ocasión. Para desengrasar, nos largaron el Sábado pasado dos peleas principales en las cuales se encontraron Dommy Reyes y Joe Alexander, en la primera, y Kid Along contra Kid Arca, en la segunda. Véase la actuación de los cuatro protagonistas de dichas peleas principales, y se verá que ninguno de ellos son, en justicia, elemento para las mismas. Para rematar, Beheng nos largó como una gran cosa para este último Sábado el encuentro entre Young Gildo y Cris Pineda, muchachos ligerísimos y de excelente manera de pelear, pero que por su nulidad en el golpe, solo pueden ganar sus peleas por puntos, cosa que no le hace mucha gracia al público, que va en busca de emociones, del trágico y sensacional *knockout*. Menos mal que para el 26 se nos pondra en escena una buena pelea, en la que tomarán parte dos boxeadores como Kid Johnson y Max Tarley, muchachos que dependen más que nada de la fuerza de sus pesados puños, para salir victoriosos. Para entonces, prometemos nuestra presencia.

\* \* \*

Nuestras predicciones en los corrillos en que se hacían cabalas respecto a los que triunfarian en la contienda por el ampeonato mundial de *baseball* entre los Atléticos del Filadelfia y los Cachorros del Chicago, no pudieron ser más exactas cuando aseguramos que Filadelfia saldría vencedora facilmente, ya que su victoria en la Liga Americana fué más rotunda y facil que la de los Cachorros de Chicago, quienes hasta última hora no pudieron estar seguros de su triunfo.

Los filadelfianos se han llevado, la victoria por cuatro triunfos a uno, siendo las dos últimas victorias por ellos conseguidas una verdadera manifestación del dominio que del juego tienen, pues vencieron en las dos ocasiones en momentos

en que se consideraba segura su derrota. En el penúltimo juego, los Atléticos destrozaron las seguridades de triunfo de los Cachorros, que en el séptimo *inning* llevaban ocho carreras de ventaja, al conseguir en dicho *inning* con magistral bateo diez carreras, que les dieron una merecida y ruidosa victoria. En el último juego, los del Chicago volvieron a adelantarse en el tanteo con dos carreras conseguidas en el cuatro *inning*, y cuando ya se esperaba su triunfo, pues los Atléticos no marcaban ante el estupendo lanzamiento del *pitcher* Pat Malone, los hoy campeones hicieron un esfuerzo en el noveno y último *inning* y consiguieron apuntarse tres carreras y con ellas el campeonato mundial.

\* \* \*

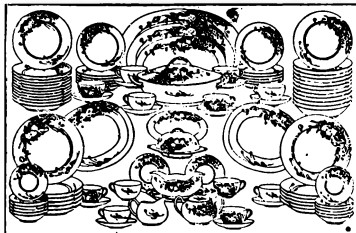
Decididamente los encomios, los aplausos y la popularidad son causa de que muchos tontos pierdan la chaveta, con el inevitable hundimiento en el desprestigio y el descalabro, al faltarles ese incienso. Una de las víctimas propiciatorias de los aplausos, la popularidad y el bombo periodístico es el púgil Young Firpo, cuyo proceder con su protector y con su *manager*, deja bastante que desear.

El primero, conocido hombre de negocios de esta localidad, a la par que distinguido *sportman*, cansado de las controversias sostenidas en la Prensa por el Sr. Tiomico, *manager* de Firpo y el padre de este, que también reclama el *managerato*, a más de otras razones de carácter privado, ha decidido no seguir protegiendo a dicho púgil, desatendiéndose completamente de él.

Por otra parte el Sr. Tiomico, con quien hemos tenido larga conversación, se queja amargamente de la actitud tomada por Firpo, quien sin consultar a nadie, está considerando el marcharse a America con un Coronel del Ejército de los Estados Unidos, que le ha ofrecido su protección en la Metrópoli. Esto ha sido descubierto por el Sr. Tiomico, después de que Firpo estuviera conforme con la oferta recibida de Sidney Australia, de tres peleas a P2000 cada una. El mencionado señor nos asegura que, de ser cierto lo de la marcha a America, piensa renunciar al "managerato" de Firpo, cancelando por su parte el contrato que como *manager* ha firmado hace días para la pelea contra Young Tommy, el próximo 2 de noviembre. Probablemente a Firpo, ahora en el apogeo de su gloria, según él cree, no le importe un bledo eso de los *managers* y protectores; con su pan se lo coma. Pero que le conste, que no hay nada peor para el que solo empieza a triunfar, que se le infle el coco y se crea indispensable; que no ha habido campeón mundial que haya llegado sin los buenos oficios de un experto *manager*, y que estos huyen y rechazan a los que se creen dioses.

EDUARDO ROS.





## Vajillas de Porcelana

EN JUEGOS COMPLETOS PARA 12  
CUBIERTOS DE CLASE SUPERIOR Y  
DECORADA COMPUESTO DE 120 PIE-  
ZAS P69.00 a P150.00 LOS TENEMOS EN  
20 DIBUJOS DE DISTINTOS

### CUBIERTOS

De Plata Rogers compuestos de 26 piezas  
con estuche de P14.50 a P25.00

## LA PUERTA DEL SOL

OPTOMETRA Y OPTICO  
ESPANOL

**M. SABATER**

CONSULTORIO:  
ESCOLTA No. 76  
(Frente al Cine Lyric)  
MANILA

## PROBADO

*Los Productos de esta Fábrica, famosos por  
su elaboración esmerada en*

VINOS DE MESA Y LICORES  
GINEBRAS Y ANISADOS  
ANIS Y ALCOHOLES  
PRECIOS SIN COMPETENCIA

## Destileria de Tanduay

DE

YNCHAUSTIA & Co.  
MANILA, P. I.

*Dirijan sus pedidos a:*

TEL. 2-14-19—TANDUAY 348—P. O. BOX 121

**A. LUNA DE SAN PEDRO & NAKPIL**  
ARQUITECTOS

OFICINA  
15 P. DE LA PAZ, ESCOLTA

TEL. 22097

P. O. BOX 2709

**ALFREDO CHICOTE & JOSE ARNAIZ**  
ABOGADOS  
Notaria Pública

Teléfono No. 383 P. O. Box No. 658  
PILAR Bldg. 111—PLAZA STA. CRUZ

## AUGUSTO FUSTER

DE LA R. Y N. ACADEMIA DE BELLAS ARTES DE  
SAN CARLOS (VALENCIA, ESPAÑA)

Tel. 2-86-67  
P. O. Box 2826

M. H. del Pilar, 115  
Manila, I. F.

# *Circulation Where You Want It*

**B**y actual survey  
**EXCELSIOR**  
subscribers have highest per  
capita annual income in  
the Philippines

**3,000**  
wealthy families  
ready to buy!

DOM  
ZAM  
23